

COMMENT METTRE EN LIGNE ET  
SOUMETTRE UN VIDÉO

Most of our programs require artists to submit samples of work. Instead of uploading texts or pictures, some artists might wish to upload videos instead: dance or theatre performances, film excerpts, etc.

This document will guide you in uploading your video online, then submitting it in your application.

### A few things to know before starting

First, locate the video file you would like to upload. Today, most digital cameras can be plugged into your computer. From there, you can view your videos, and pick the one you would like to upload.

Also, be very careful about the size of your video. The bigger the file is, the longer it will take to upload your video. The whole process can take a few seconds if you have a very fast Internet access, or several hours if you have a slow service.

We will review three ways of uploading a video online for free. There are many other tools and websites available, but the solutions below are the most commonly used.

### Option #1: YouTube

YouTube is a video-sharing website, and probably one of the most famous online platforms. You can upload for free a video up to 15 minutes long.

Go to YouTube website: <http://www.youtube.com/>

Click on "Sign in".



La plupart de nos programmes nécessitent que les artistes soumettent des exemples d'œuvres. Certains artistes pourraient souhaiter mettre en ligne des vidéos: performances de dance ou de théâtre, ou extraits de films.

Ce document vous guidera pour mettre en ligne votre vidéo, avant de la soumettre avec votre demande de subvention.

### Quelques éléments à savoir avant de commencer

Avant toute chose, assurez-vous de savoir où se trouve le fichier vidéo que vous souhaitez mettre en ligne. Aujourd'hui, la plupart des caméras numériques peuvent être directement branchées sur votre ordinateur. À partir de là, vous pouvez visualiser vos vidéos et choisir celle que vous souhaitez mettre en ligne.

En outre, soyez très prudents quant à la taille de votre vidéo. Plus le fichier est volumineux, plus il vous faudra de temps pour mettre votre vidéo en ligne. L'ensemble du processus peut prendre quelques secondes si vous avez un accès très rapide à Internet... ou plusieurs heures si vous avez un service très lent.

Nous examinerons ici trois façons différentes de mettre une vidéo en ligne gratuitement. Il existe de très nombreux autres outils et sites disponibles, mais les solutions ci-dessous sont les plus couramment utilisées.

### YouTube

YouTube est un site de partage de vidéos, et probablement l'une des plateformes en ligne les plus connues. Vous pouvez mettre en ligne gratuitement une vidéo qui dure jusqu'à 15 minutes.

Allez sur le site de YouTube: <http://www.youtube.com/>

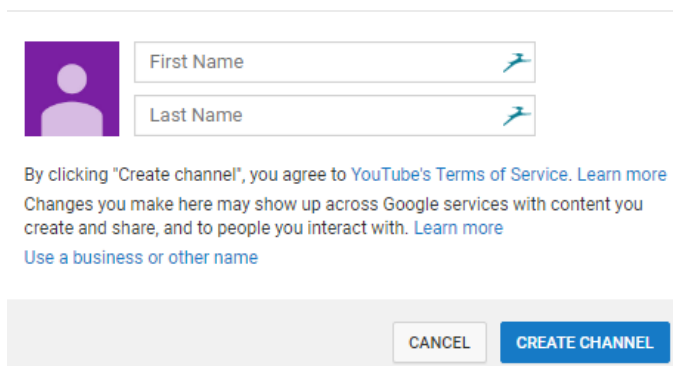
Cliquez sur « Se connecter ».



YouTube uses Google accounts. If you already have a Google account, type your email address and your password. If you don't have a Google account, click on "More options", then on "Create account".

Every account has its own YouTube channel attached to it. If you are using YouTube for the first time, you will be prompted to create your channel. Simply enter your name, then click on "Create Channel".

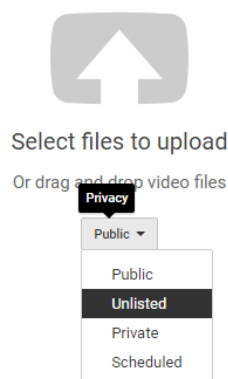
### Use YouTube as...



Once you are logged in, click on the Upload icon on the top-right of your screen (framed in red in the picture below).



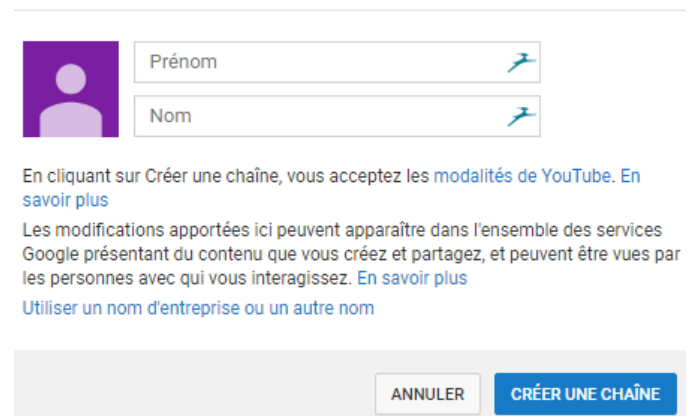
Before uploading your video, it is important to select the level of privacy of your video on YouTube. Selecting "Public" will make your video viewable and searchable by everyone. By choosing "Private", only you can view your video. Choose "Unlisted" so your video can be seen by someone who has the exact video link, but will not show up in any search results.



YouTube nécessite un compte Google pour se connecter. Si vous disposez déjà d'un compte Google, entrez votre adresse e-mail et votre mot de passe. Si vous ne possédez pas de compte Google, cliquez sur « Plus d'options », puis sur « Créer un compte ».

Chaque compte dispose de sa propre chaîne YouTube. Si vous utilisez YouTube pour la première fois, vous serez invité à créer votre chaîne. Entrez simplement votre nom, puis cliquez sur « Créer une chaîne ».

### Utiliser YouTube en tant que...



Une fois connecté, cliquez sur l'icône de téléversement (mise en ligne), située en haut à droite de votre écran (encadrée en rouge sur l'image ci-dessous).



Avant de mettre en ligne votre vidéo, il est important de choisir le niveau de confidentialité de votre vidéo sur YouTube. Choisir « Publique » permettra à votre vidéo d'être vue et recherchée par tout le monde. En sélectionnant « Privée », vous êtes le seul à pouvoir visualiser votre vidéo. Nous vous recommandons d'opter pour « Non publiée »: les vidéos peuvent être partagées et lues uniquement si le destinataire dispose du lien.



You can then click on the large Upload icon, look for the file you want to upload from your computer, then click on “Open”.

While the video is uploading, do not close the page. Instead, fill in some information about your video. A title is mandatory, and a description is recommended.

The screenshot shows the YouTube upload progress bar at 29% with a 'Done' button. Below it, the 'Basic info' tab is active, showing fields for Title, Description, and Tags. A 'Unlisted' dropdown menu and an '+ Add to playlist' button are also visible.

You can click on “Done” once you are satisfied with the information you provided.

When the video is uploaded, YouTube will process it, meaning that it will convert your video to a YouTube format. This process can take a few minutes. However, your YouTube link is already available. To copy it, right click on the highlighted text and select “Copy”.

The screenshot shows the YouTube upload progress bar at 95% with a 'Done' button. Below it, the 'Test de vidéo' section is active, showing a message: 'Upload complete! Your video will be ready at [https://youtu.be/fxD2\\_LILvHo](https://youtu.be/fxD2_LILvHo) once it's done processing.'

Paste your link in the “Samples of work” section of your application. The program officer and the jurors will be able to see your work. Do not forget to click on “Save” once you finished working on this section of your application!

Sample 1 Title:	<input type="text" value="My 1st Sample"/>
Sample 1 URL:	<input type="text" value="https://youtu.be/fxD2_LILvHo"/>

Une fois votre choix effectué, vous pouvez cliquer sur la grande icône de téléversement. Cherchez le fichier que vous souhaitez mettre en ligne, puis cliquez sur « Ouvrir ».

Pendant que la vidéo est mise en ligne, ne fermez pas la page. Protégez-en plutôt pour renseigner quelques informations sur votre vidéo. Un titre est obligatoire, et une description est recommandée.

The screenshot shows the YouTube upload progress bar at 21% with a 'Terminé' button. Below it, the 'Renseignements généraux' tab is active, showing fields for Title, Description, and Balises. A 'Non répertoriée' dropdown menu and an '+ Ajouter à une liste de lecture' button are also visible.

Vous pouvez cliquer sur « Terminé » lorsque vous êtes satisfait des informations fournies.

Une fois la vidéo téléversée, YouTube lancera un traitement afin qu'elle puisse être visualisée sur Internet. Ce processus peut prendre quelques minutes supplémentaires. Néanmoins, votre lien YouTube sera déjà disponible. Pour le copier, faites un clic droit sur le texte surligné et choisissez « Copier ».

The screenshot shows the YouTube upload progress bar at 95% with a 'Terminé' button. Below it, the 'Test de vidéo' section is active, showing a message: 'Mise en ligne terminée! Votre vidéo sera prête à l'adresse [https://youtu.be/czqcnR96\\_z0](https://youtu.be/czqcnR96_z0) lorsque son traitement sera terminé.'

Collez votre lien dans la section « Exemples d'œuvres » de votre application. L'agent de programmes et les membres du jury pourront ainsi visualiser votre travail. N'oubliez pas de cliquer sur « Sauvegarder » une fois que vous avez terminé de travailler sur cette section de votre demande!

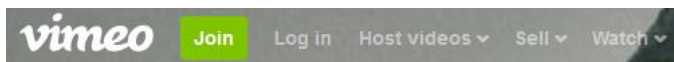
Titre de l'exemple 1:	<input type="text" value="1er exemple d'œuvre"/>
Site web de l'exemple 1:	<input type="text" value="https://www.youtube.com/watch?v=czqcnR96_z"/>

## Option #2: Vimeo

Vimeo is another video-sharing platform. It is similar to YouTube, but files can be password-protected, increasing the confidentiality of your work. A free account can upload up to 500 Mb every week, with a total space of 25 Gb.

Go to Vimeo website: <http://www.vimeo.com/>

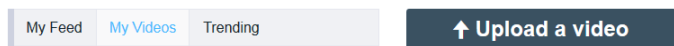
If you do not have a Vimeo account, click on “Join” and fill the form. Otherwise, click on “Log in”.



To upload a video, you have two options. You can either click on the “Upload” button on the top right of your page...



...or you can click on the “Upload a video” button, located right next to Vimeo’s main menu. Both buttons will redirect you to the same page.



Before uploading your video, we advise you to select its degree of privacy. There are several options available. You can pick either “Anyone can see this video” (by default), or “Only people with a password can see this video” if you want to protect your work; in that case, Vimeo will ask you to specify a password.

### Privacy

Only people with a password can see this video

### Password

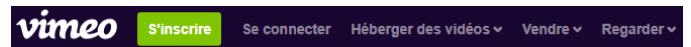
Password

## Vimeo

Vimeo est une autre plateforme de partage de vidéos. Semblable à YouTube, les fichiers peuvent être protégés par un mot de passe, ce qui permet une meilleure confidentialité de votre travail. Un compte gratuit peut mettre en ligne jusqu’à 500 Mo chaque semaine, avec un espace total de 25 Go.

Allez sur le site de Vimeo: <http://www.vimeo.com/>

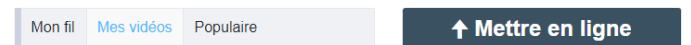
Si vous ne disposez pas d’un compte Vimeo, cliquez sur « S’inscrire ». Sinon, cliquez sur « Se connecter ».



Pour mettre en ligne une vidéo, vous avez deux options. Vous pouvez soit cliquer sur le bouton « Mettre en ligne » en haut à droite de votre page...



...ou bien cliquer sur le bouton « Mettre en ligne » situé à côté du tableau de bord Vimeo. Les deux boutons vous mèneront à la même page.



Avant de mettre en ligne votre vidéo, nous vous conseillons de sélectionner son degré de confidentialité. Il y a plusieurs options disponibles. Vous pouvez choisir « Tout le monde peut voir cette vidéo » (par défaut) ou « Seules les personnes munies d’un mot de passe peuvent voir cette vidéo » si vous voulez protéger votre travail. Dans ce cas, Vimeo vous demandera de spécifier un mot de passe. Vous devrez donner le lien de la vidéo ainsi que son mot de passe pour que les gens puissent la voir.

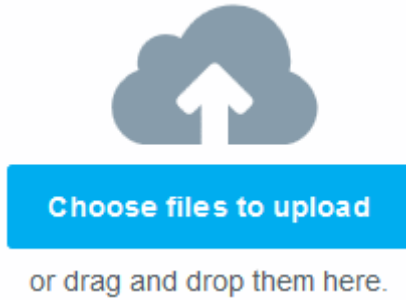
### Confidentialité

Seules les personnes munies d'un mot de passe peuvent r...

### Mot de passe

Mot de passe

When you are ready, click on “Choose files to upload”, select your file and click on “Open”.

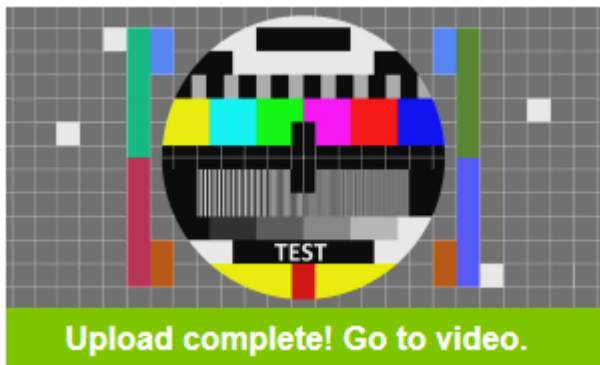


While your video is uploaded, you can edit some information about your work. A title is mandatory, and a description is recommended.

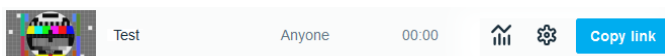
**Title**  
Videos are more interesting when they have creative titles. We know you can do better than "My Video."

**Description**  
Tell the story behind your video, and how you were involved in making it. (No HTML, but links are OK.)

Once the upload is complete, you can check your video by clicking on the button right below your video thumbnail.



You can either copy the link from your browser, or go to “Manage Videos”, then click on “My videos”, select your video and click on “Copy Link”. The link will then be automatically copied.



Une fois prêt, cliquez sur « Sélectionner les fichiers à mettre en ligne », choisissez votre fichier, et cliquez sur « Ouvrir ».



Pendant que votre vidéo est mise en ligne, vous pouvez renseigner quelques informations à son sujet. Un titre est obligatoire, et une description est recommandée.

**Titre**

**Description**

Une fois la mise en ligne terminée, vous pouvez consulter votre vidéo en cliquant sur le bouton situé juste en-dessous de la vignette.



Vous pouvez soit copier le lien depuis votre navigateur Internet, ou aller dans « Gérer mes vidéos », puis cliquer sur « Mes vidéos ». Choisissez votre vidéo, et cliquez sur « Copier lien ». Le lien sera ainsi automatiquement copié.



Paste your link in the “Samples of work” section of your application. If your file is password protected, please specify the password in the description. The program officer and the jurors will be able to see your work. Do not forget to click on “Save” once you finished working on this section of your application!

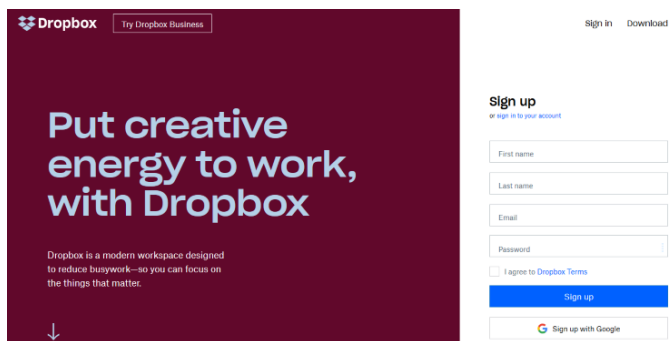
Sample 1 Title:	My 1st Sample
Sample 1 URL:	https://vimeo.com/237917448
Sample 1 Description:	Password: artsnb1234

Collez votre lien dans la section « Exemples d’œuvres » de votre application. Si votre fichier est protégé par un mot de passe, n’oubliez pas de le mentionner dans la description. L’agent de programmes et les membres du jury pourront ainsi visualiser votre travail. N’oubliez pas de cliquer sur « Sauvegarder » une fois que vous avez terminé de travailler sur cette section de votre demande!

Titre de l'exemple 1:	1er exemple d'œuvre
Site web de l'exemple 1:	https://vimeo.com/238112173
Description de l'exemple 1:	Mot de passe: artsnb1234

### Option #3: Dropbox

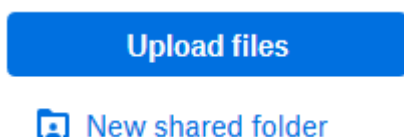
Dropbox is a file hosting service, which allows you to share any type of file: pictures, sounds, videos, etc. Dropbox Basic is free and gives you 2 Gb of free storage space.



Go to Dropbox website: <http://www.dropbox.com/>

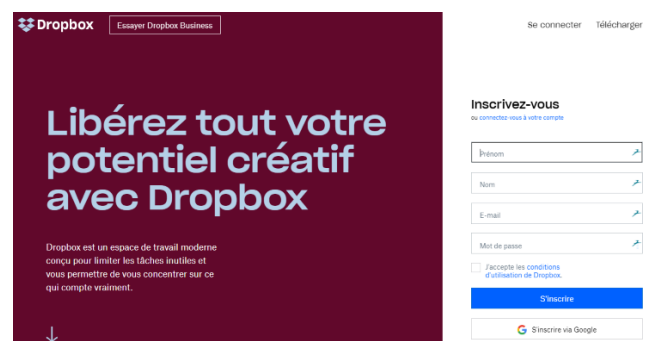
If you already have an account, click on “Sign in”. Otherwise, provide your full name, email address and password on the main page, then click on “Sign up”. If you create a new account, you might be offered to download the Dropbox application. This step is not mandatory.

Once you are logged in, click on “Upload Files”.



### Dropbox

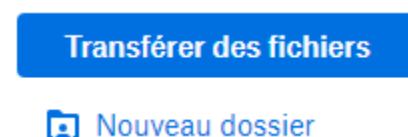
Dropbox est un service d’hébergement de fichiers qui vous permet de partager n’importe quel type de fichier: images, sons, vidéos, etc. Dropbox Basic est gratuit, et vous offre 2 Go d’espace de stockage.



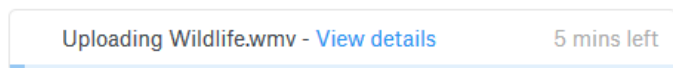
Allez sur le site de Dropbox: <http://www.dropbox.com/>

Si vous avez déjà un compte, cliquez sur « Se connecter ». Dans le cas contraire, renseignez votre nom, courriel ainsi qu’un mot de passe sur la page principale, puis cliquez sur « S’inscrire ». Si vous créez un nouveau compte, Dropbox peut vous proposer de télécharger une application: cette étape n’est pas obligatoire.

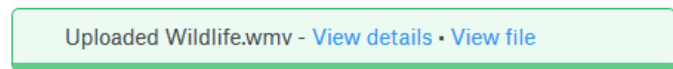
Une fois connecté, cliquez sur « Transférer des fichiers ».



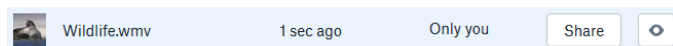
Select the file you want to upload from your computer, then click on “Open”. Your file is being uploaded to Dropbox.



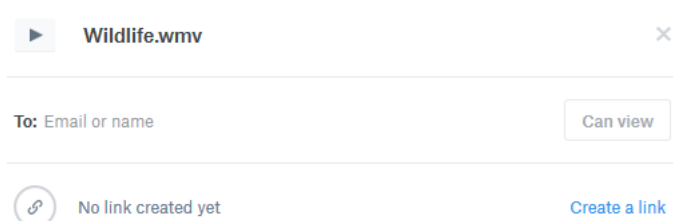
Once it's done, it will show up on the “Recent” section of your page.



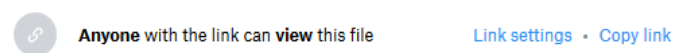
Click on “View file”. You can also look for your file in the Dropbox file list, and click on “Share”.



This section will generate a link. Click on “Create a link” and a link will automatically be generated for you.



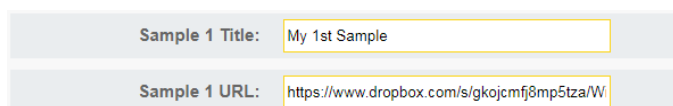
Then click on “Copy link”. Note that only the people who have that link will have access to your work.



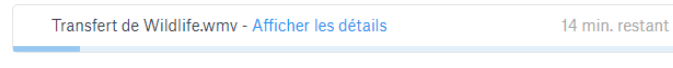
The link will be highlighted. To copy it, right click on the text and select “Copy”. Or press Ctrl and C on your keyboard.



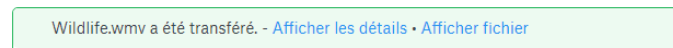
Paste your link in the “Samples of work” section of your application. The program officer and the jurors will be able to see your work. Do not forget to click on “Save” once you finished working on this section of your application!



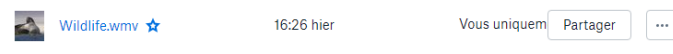
Choisissez le fichier que vous souhaitez mettre en ligne, puis cliquez sur « Ouvrir ». Votre fichier est alors téléchargé sur Dropbox.



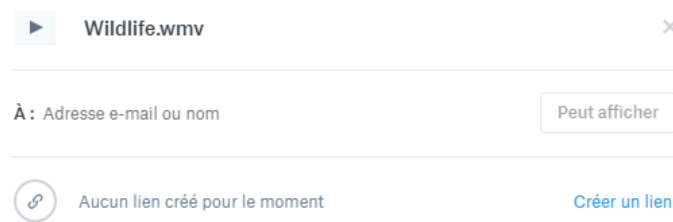
Une fois le téléchargement terminé, le fichier apparaîtra dans la section « Récents » de votre page personnelle.



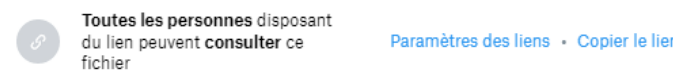
Cliquez sur « Afficher fichier ». Vous pouvez également chercher votre fichier dans la liste proposée par Dropbox, et cliquer sur « Partager ».



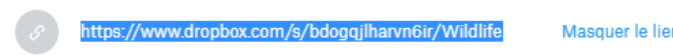
La section qui suit va générer un lien. Cliquez sur « Créer un lien », et un lien sera automatiquement généré.



Cliquez ensuite sur « Copier le lien ». Notez que seules les personnes qui auront ce lien pourront accéder à votre travail.



Le lien sera surligné. Vous pouvez le copier en faisant un clic droit sur le lien, et en choisissant « Copier » (ou en utilisant les touches Ctrl et C de votre clavier).



Collez votre lien dans la section « Exemples d'œuvres » de votre application. N'oubliez pas de cliquer sur « Sauvegarder » une fois que vous avez terminé de travailler sur cette section de votre demande!

